سلسلة النصوص التشريعية

Série de Textes Législatifs

عربي - فرنسي

Arabe - Français

# قانون الالتزامات والعقود

# CODE DES OBLIGATIONS ET DES CONTRATS

DAR AL AFAK

## عربي - فرنسي

إعداد وإخراج : ياسير الزيتوني

أستاذ بكلية الحقوق مراكش جامعة القاضي عياض

6

توزيع

مكتبة المعرفة

طبعة 2024

سلسلة النصوص التشريعية
Série de Textes Législatives
عربي - فرنسي
Arabe- Français
6
قانون الالتزامات والعقود
CODE DES OBLIGATIONS ET DES CONTRATS
إعداد وإخراج
ياسر الزيتوني
الطبعة
الأولى : 2024
توزيع
مكتبة المعرفة مراكش
76 تجزئة الزيتون حي أمرشيش - مراكش
06.61.34.19.83
almaarifa.librairie@gmail.com
الحقوق
© جميع الحقوق محفوظة
الإيـداع القانوني
2024MO4549
ردمـــــك
978-9920-522-64-9
مطبعة النجاح الجديدة
IMPRIMERIE NAJAH EL JADIDA

لتنبيه : تعتبر الجريدة الرسمية المصدر الرسمي للنصوص القانونية
N.B : Le bulletin officiel est la source officielle des textes juridiques



# الفهرس
# TABLE DES MATIÈRES

الفهرس ..... 3
TABLE DES MATIÈRES ..... 3
قانون الالتزامات والعقود ..... 14
CODE DES OBLIGATIONS ET DES CONTRATS ..... 14
الكتاب الأول : الالتزامات بوجه عام ..... 15
LIVRE PREMIER : DES OBLIGATIONS EN GÉNÉRAL ..... 15
القسم الأول : مصادر الالتزامات ..... 15
TITRE PREMIER : DES CAUSES DES OBLIGATIONS ..... 15
الباب الأول : الالتزامات التي تنشأ عن الاتفاقات والتصريحات الأخرى المعبرة عن الإرادة ..... 15
CHAPITRE PREMIER : DES OBLIGATIONS QUI DÉRIVENT DES CONVENTIONS ET AUTRES DÉCLARATIONS DE VOLONTÉ ..... 15
الفرع الأول : الأهلية ..... 17
SECTION PREMIÈRE : DE LA CAPACITÉ ..... 17
الفرع الثاني : التعبير عن الإرادة ..... 21
SECTION DEUXIÈME : DE LA DÉCLARATION DE VOLONTÉ ..... 21
أولا : التعبير عن الإرادة الصادر من طرف واحد ..... 21
1- DE LA DÉCLARATION UNILATERAL ..... 21
ثانيا : الاتفاقات والعقود ..... 22
2 -DES CONVENTIONS OU CONTRATS ..... 22
ثالثا -عيوب الرضى ..... 28
3 -DES VICES DU CONSENTEMENT ..... 28
الفرع الثالث : محل الالتزامات التعاقدية ..... 32
SECTION TROISIÈME : DE L'OBJET DES OBLIGATIONS CONTRACTUELLES 32
الفرع الرابع : سبب الالتزامات التعاقدية ..... 33
SECTION QUATRIÈME : DE LA CAUSE DES OBLIGATIONS CONTRACTUELLE 33

DAR AL AFAK
COPY

الباب الأول المكرر : العقد المبرم بشكل إلكتروني أو الموجه بطريقة إلكترونية... 35
CHAPITRE PREMIER BIS : DU CONTRAT CONCLU SOUS FORME ÉLECTRONIQUE OU TRANSMIS PAR VOIE ÉLECTRONIQUE..... 35
الفرع الأول : أحكام عامة..... 35
SECTION I : DISPOSITIONS GÉNÉRALES..... 35
الفرع الثاني : العرضة..... 36
SECTION II : DE L'OFFRE..... 36
الفرع الثالث : إبرام عقد بشكل إلكتروني..... 39
SECTION III : DE LA CONCLUSION D'UN CONTRAT SOUS FORME ÉLECTRONIQUE. 39
الفرع الرابع : أحكام متفرقة..... 39
SECTION IV : DISPOSITIONS DIVERSES..... 39
الباب الثاني : الالتزامات الناشئة عن أشباه العقود..... 40
CHAPITRE DEUXIEME : DES OBLIGATIONS QUI RESULTENT DES QUASI-CONTRATS 40
الباب الثالث : الالتزامات الناشئة عن الجرائم وأشباه الجرائم..... 43
CHAPITRE TROISIÉME : DES OBLIGATIONS QUI RÉSULTENT DES DÉLITET QUASI-DÉLITS 43
الباب الرابع : المسؤولية المدنية الناجمة عن المنتوجات المعيبة..... 56
CHAPITRE IV : DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE DU FAIT DES PRODUITS DÉFECTUEUX 56
القسم الثاني : أوصاف الالتزام..... 60
TITRE DEUXIÉME : DES MODALITÉS DE L'OBLIGATION..... 60
الباب الأول : الشرط..... 60
CHAPITRE PREMIER :DE LA CONDITION..... 60
الباب الثاني : الأجل..... 66
CHAPITRE DEUXIÉME :DU TERME..... 66
الباب الثالث : الالتزامات التخييرية..... 70
CHAPITRE TROISIÉME : DE L'OBLIGATION ALTERNATIVE..... 70
الباب الرابع : الالتزامات التضامنية..... 73
CHAPITRE QUATRIÉME : DES OBLIGATIONS SOLIDAIRES..... 73
الفرع الأول : التضامن بين الدائنين..... 73
SECTION PREMIÉRE : DE LA SOLIDARITÉ ENTRE LES CRÉANCIERS..... 73
الفرع الثاني : التضامن بين المدينين..... 76
SECTION DEUXIÉME : DE LA SOLIDARITÉ ENTRE LES DÉBITEURS..... 76
الباب الخامس : الالتزامات القابلة للانقسام وغير القابلة للانقسام..... 80
CHAPITRE CINQUIÉME : DES OBLIGATIONS DIVISIBLES ET INDIVISIB..... 80



الفرع الأول : الالتزامات غير القابلة للانقسام..... 80
SECTION PREMIÉRE : DES OBLIGATIONS INDIVISIBLES..... 80
الفرع الثاني : الالتزامات القابلة للانقسام..... 82
SECTION DEUXIÉME : DES OBLIGATIONS DIVISIBLES..... 82
القسم الثالث : انتقال الالتزامات..... 83
TITRE TROISIÉME : TRANSPORT DES OBLIGATIONS..... 83
الباب الأول : الانتقال بوجه عام..... 83
CHAPITRE PREMIER : DE TRANSPORT EN GÉNÉRAL..... 83
الباب الثاني : حوالة مجموعة حقوق أو حوالة الذمة..... 91
CHAPITRE DEUXIÉME : DU TRANSFERT D'UN ENSEMBLE DE DROITS OU D'UN PATRIMOINE..... 91
الباب الثالث : الحلول..... 92
CHAPITRE TROISIÉME : DE LA SUBROGATION..... 92
الباب الرابع : الإنابة..... 94
CHAPITRE QUATRIÉME : DE LA DÉLÉGATION..... 94
القسم الرابع : آثار الالتزامات..... 97
TITRE QUATRIÉME : DES EFFETS DES OBLIGATIONS..... 97
الباب الأول : آثار الالتزامات بوجه عام..... 97
CHAPITRE PREMIER : DE L'EFFET DES OBLIGATIONS EN GÉNÉRAL..... 97
الباب الثاني : تنفيذ الالتزامات..... 99
CHAPITRE DEUXIÉME : DE L'EXÉCUTION DES OBLIGATIONS..... 99
الباب الثالث : عدم تنفيذ الالتزامات وآثاره..... 104
CHAPITRE TROISIÉME :DE L'EXÉCUTION DES OBLIGATIONSET DE SES EFFETS 104
الفرع الأول : مَطْلُ المدين..... 104
SECTION PREMIÉRE : DE LA DEMEURE DU DÉBITEUR..... 104
الفرع الثاني : القوة القاهرة والحادث الفجائي..... 110
SECTION DEUXIÉME : DE LA FORCE MAJEURE ET DU CAS FORTUIT..... 110
الفرع الثالث : مَطْلُ الدائن..... 111
SECTION TROISIÉME : DE LA DEMEURE DU CRÉANCIER..... 111
الفرع الرابع : عرض تنفيذ الالتزام وإيداع قيمته..... 112
SECTION QUATRIÉME : DES OFFRES D'EXÉCUTION ET DE LA CONSIGNATION 112
الباب الرابع : بعض وسائل ضمان تنفيذ الالتزامات..... 117
CHAPITRE QUATRIÉME : DE QUELQUES MOYENS D'ASSURER LEXÉCUTION DES OBLIGATIONS 117

DAR AL AFAK
COPY

الفرع الأول : العربون ..... 117
SECTION PREMIÉRE : DES ARRHES ..... 117
الفرع الثاني : حق حَبْس المال ..... 118
SECTION DEUXIÉME : DE DROIT DE RÉTENTION ..... 118
القسم الخامس : بطلان الالتزامات وإبطالها ..... 122.
TITRE CINQUIÉME : DE LA NULLITÉ ET DE LA RESCISION DES OBLIGATIONS 122
الباب الأول : بطلان الالتزامات ..... 122
CHAPITRE PREMIER : DE LA NULLITÉ DES OBLIGATIONS ..... 122
الباب الثاني : إبطال الالتزامات ..... 124
CHAPITRE DEUXIÉME : DE LA RESCISION DES OBLIGATIONS ..... 124
القسم السادس : انقضاء الالتزامات ..... 126
TITRE SIXIÉME : DE L'EXECUTION DES OBLIGATIONS ..... 126
الباب الأول : الوفاء ..... 127
CHAPITRE PREMIER : DU PAYEMENT ..... 127
الفرع الأول : الوفاء بوجه عام ..... 127
SECTION PREMIÉRE : DU PAYEMENT EN GÉNÉRAL ..... 127
الفرع الثاني : الوفاء بطريق الشيك ..... 12
SECTION DEUXIÉME : DU PAYEMENT PAR CHÉQUE ..... 128
الباب الثاني : استحالة التنفيذ ..... 128
CHAPITRE DEUXIÉME : DE L'IMPOSSIBILITÉ DE L'EXÉCUTION ..... 128
الباب الثالث : الإبراء من الالتزام ..... 130.
CHAPITRE TROISIÉME : DE LA REMISE DE L'OBLIGATION ..... 130
الباب الرابع : التجديد ..... 132
CHAPITRE QUATRIÉME : DE LA NOVATION ..... 132
الباب الخامس : المُقاصة ..... 135
CHAPITRE CINQUIÉME : DE LA COMPENSATION ..... 135
الباب السادس : اتحاد الذمة ..... 138.
CHAPITRE SIXIÉME : DE LA CONFUSION ..... 138
الباب السابع : التقادم ..... 138
CHAPITRE SEPTIÉME : DE LA RESCRIPTION ..... 138
الباب الثامن : الإقالة الاختيارية ..... 147
CHAPITRE HUITIÉME : DE LA RÉSILIATION VOLONTAIRE ..... 147
القسم السابع : إثبات الالتزامات وإثبات البراءة منها ..... 149



TITRE SEPTIÉME : DE LA PR159EUVE DES OBLIGATIONS ET DE CELLE DE LA LIBÉRATION ..... 149
الباب الأول : أحكام عامة ..... 149
CHAPITRE PREMIER : DISPOSITIONS GÉNÉRALES ..... 149
الفرع الأول : إقرار الخصم ..... 151
SECTION PREMIÉRE : DE L'AVEU DE LA PARTIE ..... 151
الفرع الثاني : الإثبات بالكتابة ..... 154
SECTION DEUXIÉME : DE LA PREUVE LITTÉRALE ..... 154
1 - الورقة الرسمية ..... 156
1-DU TITRE AUTHENTIQUE ..... 156
2 - الورقة العرفية ..... .158
2 -DE L'ACTE SANS SEING PRIVÉ ..... 158
3 - محررات أخرى تكون الدليل الكتابي ..... 161
3- DES AUTRES ÉCRITURES POUVANT CONSTITUER UNE PREUVE LITTÉRALE 161
4- نسخ الوثائق ..... 163
4- DES COPIES DE TITRES ..... 163
الفرع الثالث : الإثبات بشهادة الشهود ..... 165
SECTION TROISIÉME : DE LA PREUVE TESTIMONIALE ..... 165
الفرع الرابع : القرائن ..... 167
SECTION QUATRIÉME : DES PRÉSOMPTIONS ..... 167
1- القرائن المقررة بمقتضى القانون ..... 167
1-DES PRÉSOMPTIONS ÉTABLIES PAR LA LOI ..... 167
2- القرائن التي لم يقررها القانون ..... 168
2 - DES PRÉSOMPTIONS QUI NE SONT PAS ÉTABLIES PAR LA LOI ..... 168
الفرع الخامس : اليمين ..... 170
SECTION CINQUIÉME : DU SERMENT ..... 170
الباب الثاني : في تأويل الاتفاقات وفي بعض القواعد القانونية العامة ..... 171
CHAPITRE DEUXIÉME : DE L'INTERPRÉTATION DES CONVENTIONS ET DEQUELQUES RÉGLES GÉNÉRALES DE DROIT ..... 171
الفرع الأول : في تأويل الاتفاقات ..... 171
SECTION PREMIÉRE : DE L'INTERPRÉTATION DES CONVENTIONS ..... 171
الفرع الثاني : في بعض القواعد القانونية العامة ..... 174
SECTION DEUXIÉME : DE QUELQUES RÉGLES GÉNÉRALES DE DROITS ..... 174

DAR AL AFAK
COPY

الكتاب الثاني : في مختلف العقود المسماة وفي أشباه العقود التي ترتبط بها..... 175
LIVRE DEUXIÈME : DES DIFFÉRENTS CONTRATS DÉTERMINÉS ET DESQUASI-CONTRATS QUI S'Y RATTACHENT ..... 175
القسم الأول : البيع ..... 175
TITRE PREMIER : DE LA VENTE ..... 175
الباب الأول : البيع بوجه عام ..... 175
CHAPITRE PREMIER : DE LA VENTE EN GÉNÉRAL ..... 175
الفرع الأول : في طبيعة البيع وأركانه ..... 175
SECTION PREMIÈRE : DE LA NATURE ET DES ÉLÉMENTS CONSTITUTIFS DE LA VENTE ..... 175
الفرع الثاني :في تمام البيع ..... 178
SECTION DEUXIÈME : DE LA PERFECTION DE LA VENTE ..... 178
الباب الثاني : آثار البيع ..... 179
CHAPITRE DEUXIÈME : DES EFFETS DE LA VENTE ..... 179
الفرع الأول : آثار البيع بوجه عام ..... 179
SECTION PREMIÈRE : DES EFFETS DE LA VENTE ET GÉNÉRAL ..... 179
الفرع الثاني : التزامات البائع ..... 181
SECTION DEUXIÈME : DES OBLIGATIONS DU VENDEUR ..... 181
1- التسليم ..... 181
1 - DE LA DÉLIVRANCE ..... 181
2- الضمان ..... 192
2 -DE LA GARANTIE ..... 192
أ - الالتزام بضمان حوز المبيع والتصرف فيه بلا معارض (ضمان الاستحقاق) ..... 192
A- DE L'OBLIGATION DE GARANTIR LA JOUISSANCE ET LA PAISIBLE POSSESSION ( GARANTIE POUR CAUSE D'ÉVICTION) ..... 192
ب - ضمان عيوب الشيء المبيع ..... 197
B — DE LA GARANTIE DES DÉFAUTS DE LA CHOSE VENDUE ..... 197
الفرع الثالث :في التزامات المشتري ..... 207
SECTION TROISIÈME : DES OBLIGATIONS DE L'ACHETEUR ..... 207
الباب الثالث : في بعض أنواع خاصة من البيوع ..... 210
CHAPITRE TROISIÈME : DE QUELQUES ESPÈCES PARTICULIÈRES DE VENTE . 210
الفرع الأول : بيع الثُّنْيَا ..... 210
SECTION PREMIÈRE : DE LA VENTE À RÉMÉRÉ ..... 210



الفرع الثاني : في البيع المعلق على شرط واقف لمصلحة أحد المتعاقدين (بيع الخيار) 215
SECTION DEUXIÈME : DE LA VENTE SOUS CONDITION SUSPENSIVE EN FAVEUR DEL'UNE DES PARTIES) VENTE À OPTION ..... 215
الفرع الثالث : بيع السَّلَم ..... 219
SECTION TROISIEME : DE LA VENTE À LIVRER AVEC AVANCE DE PRIX (SELEM) 219
الفرع الرابع : بيع العقارات في طور الإنجاز ..... 220
SECTION IV : DE LA VENTE D'IMMEUBLE EN L'ÉTAT FUTUR D'ACHÈVEMENT 220
الفرع الخامس : في البيع مع شرط الاحتفاظ بالملكية ..... 233
SECTION V : DE LA VENTE MOBILIÈRE AVEC CLAUSE DE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ 233
القسم الثاني : في المُعاوضة ..... 235
TITRE DEUXIEME : DE L'ECHANGE ..... 235
باب وحيد : في المُعاوضة ..... 235
CHAPITRE UNIQUE : DE L'ÉCHANGE ..... 235
القسم الثالث : الإجارة ..... 236
TITRE TROISIEME : DU LOUAGE ..... 23
الباب الأول : الكراء ..... 237
CHAPITRE PREMIER : DU LOUAGE DE CHOSES ..... 237
الفرع الأول : أحكام عامة ..... 237
SECTION PREMIÈRE : DISPOSITIONS GÉNÉRALES ..... 237
الفرع الثاني : آثار الكراء ..... 239
SECTION DEUXIÈME : DES EFFETS DU LOUAGE DE CHOSES ..... 239
1- التزامات المكري ..... 239
1-DES OBLIGATIONS DU LOCATEUR ..... 239
أ- تسليم المكترى وصيانته ..... 239
A — DE LA DÉLIVRANCE ET DE L'ENTRETIEN DE LA CHOIE LOUÉE ..... 239
ب - الضمان المستحق للمكتري ..... 241
B — DE LA GARANTIE DUE AU PRENEUR ..... 241
2- التزامات المكتري ..... 248
2 —DES OBLIGATIONS DU PRENEUR ..... 248
الفرع الثالث :انقضاء الكراء ..... 255
SECTION TROISIÈME : DE L'EXTINCTION DE LOUAGE DE CHOSES ..... 255
الفرع الرابع : عقود الكراء الفلاحية ..... 258
SECTION QUATRIÈME : DES BAUX À FERME ..... 258

DAR AL AFAK
COPY

الباب الثاني : في إجارة الصنعة وإجارة الخدمة 266
CHAPITRE DEUXIÈME : DU LOUANGE D'OUVRAGE ET DU LOUAGE DE SERVICES 266
الفرع الأول : أحكام عامة 266
SECTION PREMIÈRE : DISPOSITIONS GÉNÉRALES 266
الفرع الثاني : إجارة الخدمة أو العمل 276
SECTION DEUXIÈME : DU LOUAGE DE SERVICES OU DE TRAVAIL 276
الفرع الثالث : الإجارة على الصنع 284
SECTION TROISIÈME : DU LOUAGE D'OUVRAGE 284
القسم الرابع : الوديعة والحراسة 291
TITRE QUATRIEME : DU DEPOT ET DU SEQUESTRE 291
الباب الأول : الوديعة الاختيارية 291
CHAPITRE PREMIER : DU DÉPÔT VOLONTAIRE 291
الفرع الأول : أحكام عامة 291
SECTION PREMIÈRE : DISPOSITIONS GÉNÉRALES 291
الفرع الثاني : التزامات المودع عنده 294
SECTION DEUXIÈME : DES OBLIGATIONS DU DÉPOSITAIRE 294
الفرع الثالث : التزامات المودع 301
SECTION TROISIÈME : DES OBLIGATIONS DU DÉPOSANT 301
الباب الثاني : الحراسة 302
CHAPITRE DEUXIÈME : DU SÉQUESTRE 302
القسم الخامس : العارية 304
TITRE CINQUIEME : DU PRET 304
الباب الأول : عارية الاستعمال 305
CHAPITRE PREMIER : DU PRÊT À USAGE OU COMMODAT 305
الباب الثاني : عارية الاستهلاك أو القرض 311
CHAPITRE DEUXIÈME : DU PRÊT DE CONSOMMATION 311
الباب الثالث : القرض بفائدة 315
CHAPITRE TROISIÈME : DU PRÊT A INTÉRÊT 31
القسم السادس : الوَكالة 317
TITRE SIXIEME : DU MANDAT 317
الباب الأول : الوَكالة بوجه عام 317
CHAPITRE PREMIER : DU MANDAT EN GÉNÉRAL 317
الباب الثاني : آثار الوَكالة بين المتعاقدين 322



CHAPITRE DEUXIÈME : DES EFFETS DU MANDAT ENTRE LES PARTIES 322
الفرع الأول : صلاحيات الوكيل والتزاماته 322
SECTION PREMIÈRE : DES POUVOIRS ET DES OBLIGATIONS DU MANDATAIRE 322
الفرع الثاني : التزامات الموكل 329
SECTION DEUXIÈME : DES OBLIGATIONS DU MANDANT 329
الباب الثالث : آثار الوَكالة في مواجهة الغير 331
CHAPITRE TROISIÈME : DES EFFETS DU MANDAT À L'ÉGARD DES TIERS 331
الباب الرابع : انقضاء الوَكالة 334
CHAPITRE QUATRIÈME : DE L'EXTINCTION DU MANDAT 334
الباب الخامس : أشباه العقود المنزلة منزلة الوَكالة - الفضالة 339
CHAPITRE CINQUIÈME : DES QUASI-CONTRATS ANALOGUES AU MANDAT DE LA GESTION D'AFFAIRES 339
القسم السابع : الاشتراك 343
TITRE SEPTIEME : DE L'ASSOCIATION 343
الباب الأول : الشياع أو شبه الشركة 343
CHAPITRE PREMIER : DE LA COMMUNAUTÉ OU QUASI-SOCIÉTÉ 343
الباب الثاني : الشركة العقدية 350
CHAPITRE DEUXIÈME : DE LA SOCIÉTÉ CONTRACTUELLE 350
الفرع الأول : القواعد العامة المتعلقة بالشركات المدنية والتجارية 350
SECTION PREMIÈRE : DISPOSITIONS GÉNÉRALES AUX SOCIÉTÉS CIVILES ET COMMERCIALES 350
الفرع الثاني : آثار الشركة بين الشركاء وبالنسبة إلى الغير 357
SECTION DEUXIÈME : DES EFFETS DE LA SOCIÉTÉ ENTRE ASSOCIESE À L'ÉGARD DES TIERS 357
1 – آثار الشركة بين الشركاء 357
1 -DES EFFETS DE LA SOCIÉTÉ ENTRE ASSOCIÉS 357
2 - آثار الشركة بالنسبة إلى الغير 372
2 -DES EFFETS DE LA SOCIÉTÉ À L'ÉGARD DES TIERS 372
الفرع الثالث : حل الشركة وإخراج الشركاء منها 375
SECTION TROISIÈME : DE LA DISSOLUTION DE LA SOCIÉTÉ ET DEL'EXCLUSION DES ASSOCIES 375
الباب الثالث : التصفية والقسمة 380
CHAPITRE TROISIÈME : DE LA LIQUIDATION ET DU PARTAGE 380
الفرع الأول : التصفية 381

DAR AL AFAK
COPY

SECTION PREMIÈRE : DE LA LIQUIDATION ..... 381
الفرع الثاني : القسمة ..... 386
SECTION DEUXIÈME : DU PARTAGE ..... 386
القسم الثامن : عقود الغَرَر ..... 389
TITRE HUITIEME : DES CONTRATS ALEATOIRES ..... 389
باب فريد : عقود الغَرَر ..... 389
CHAPITRE UNIQUE : DES CONTRATS ALÉATOIRES ..... 389
القسم التاسع : الصلح ..... 390
TITRE NEUVIEME : DE LA TRANSACTION ..... 390
باب فريد : الصلح ..... 390
CHAPITRE UNIQUE DE LA TRANSACTION ..... 390
القسم العاشر : الكفالة ..... 396
TITRE DIXIEME : DE CAUTIONNEMENT ..... 396
الباب الأول : الكفالة بوجه عام ..... 396
CHAPITRE PREMIER : DU CAUTIONNEMENT EN GÉNÉRAL ..... 396
الباب الثاني : آثار الكفالة ..... 400
CHAPITRE DEUXIÈME : DES EFFETS DU CAUTIONNEMENT ..... 400
الباب الثالث : انقضاء الكفالة ..... 406
CHAPITRE TROISIÈME : DE L'EXTINCTION DU CAUTIONNEMENT ..... 406
الباب الرابع : كفالة الحضور ..... 409
CHAPITRE QUATRIÈME : DU CAUTIONNEMENT DE COMPARUTION ..... 409
القسم الحادي عشر : الرهن الحيازي والرهن بدون حيازة ..... 411
TITRE ONZIEME : DU GAGE ET DU NANTISSEMENT ..... 411
الباب الأول : أحكام عامة ..... 411
CHAPITRE PREMIER : DISPOSITIONS GÉNÉRALES ..... 411
الباب الثاني : الرهن الحيازي والرهن بدون حيازة للمنقول ..... 417
CHAPITRE DEUXIÈME : DU GAGE ET NANTISSEMENT MOBILIERS ..... 417
الفرع الأول : أحكام عامة ..... 417
SECTION PREMIÈRE : DISPOSITIONS GÉNÉRALES ..... 417
الفرع الثاني : آثار الرهن الحيازي والرهن بدون حيازة ..... 422
SECTION DEUXIÈME : DES EFFETS DU GAGE ET DU NANTISSEMENT ..... 422
الفرع الثالث : التزامات الدائن ..... 426
SECTION TROISIÈME : DES OBLIGATIONS DU CRÉANCIER ..... 426



الفرع الرابع : تحقيق الرهن الحيازي والرهن بدون حيازة ..... 430
SECTION IV : DE LA RÉALISATION DU GAGE ET DU NANTISSEMENT ..... 430
الفرع الخامس : أثر الرهن الحيازي بين الدائنين وبالنسبة إلى الغير ..... 440
SECTION CINQUIÈME : DE L'EFFET DU GAGE ENTRE LES CRÉANCIERS ET ENVERS LES TIERS ..... 440
الفرع السادس : بطلان الرهن الحيازي والرهن بدون حيازة وانقضاؤهما ..... 442
SECTION SIXIÈME : DE LA NULLITÉ ET DE L'EXTINCTION DU GAGE ET DU NANTISSEMENT 442
القسم الثاني عشر : في مختلف أنواع الدائنين ..... 445
TITRE DOUZIEME : DES DIFFERENTES ESPECES DE CREANCIERS ..... 445
الباب الأول : في الامتيازات ..... 446
CHAPITRE PREMIER : DES PRIVILÈGES ..... 446
الباب الثاني : في الامتيازات على المنقولات ..... 447
CHAPITRE DEUXIÈME : DES PRIVILÈGES SUR LES MEUBLES ..... 447
الفرع الأول : الديون الممتازة على كل المنقولات ..... 447
SECTION PREMIÈRE : DES CRÉANCES PRIVILÉGIÉES SUR LA GÉNÉRALITÉ DES MEUBLES 447
الفرع الثاني : الديون المضمونة برهن حيازي أو بامتياز خاص وارد على بعض المنقولات 451
SECTION DEUXIÈME : LES CRÉANCES AYANT LES DROITS DE GAGE OU AUTRE PRIVILÈGE SPÉCIAL SUR CERTAINS MEUBLES ..... 451

DAR AL AFAK
COPY

Série de Textes Législatifs

سلسلة النصوص التشريعية

Arabe - Français

عربي - فرنسي

# CODE DES OBLIGATIONS ET DES CONTRATS

# قانون الالتزامات والعقود

## Français-Arabe

DAR AL AFAK
COPY

Préparé et Réalisé par Yassire ZITOUNI
Professeur à la Faculté de Droit de Marrakech
Université Cadi Ayyad

6

90 DH.

Edition 2024